

Fort Worth, Ngày 27 Tháng 5 Năm 1997

Kính Gởi Bà KHUC MINH THC,

Hội Trưởng Hội Từ Nhân Chính Trị Việt Nam.

Kính thưa Bà,

Ngày 23 Tháng 5 vừa qua được tin Bà về Thành phố DALLAS, nhân cơ hội này chúng tôi được tiếp chuyện với Bà qua làn sóng phát thanh của DAI VBS. Việt Nam, và đã trình bày trường hợp oan uổng của con trai chúng tôi tên [REDACTED], hiện còn [REDACTED] ở tại nhà số 24/18, phường 15, quận Gò Vấp, thành phố Hồ Chí Minh, còn bị kẹt lại Việt Nam.

Gia đình chúng tôi được gọi [REDACTED] lần do con chúng tôi chưa được Phong Xuất Nhập Cảnh Đồng Tháp chuyển đón nên hộ chiếu nên không được gặp phái đoàn Hoa Kỳ phỏng vấn.

Hiện nay con chúng tôi [REDACTED] chỉ lên đón phiếu gọi.

Chúng tôi viết thư này kèm theo một số giấy tờ liên quan đến trường hợp con chúng tôi, kính mong Bà quan tâm giúp đỡ, can thiệp cho con chúng tôi được gọi phỏng vấn và đoàn tụ với cha mẹ hầu giúp đỡ chúng tôi tuổi đã già lại mang bệnh tật (tôi được trợ cấp SSI vì bệnh legally blind, còn vợ tôi bị bệnh Tiểu đường cấp 2) chỉ trông nhờ các con trai duy nhất này mà thôi.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Bà, kính chúc Bà và Hội luôn dồi dào sức khỏe để tránh đau, giúp đỡ cho các gia đình từ nhân chính trị và các gia đình F.O. chúng tôi./.

-Xin đính kèm 1 chi phiếu 5 Dollars.

Kính Thưa

-Một số giấy tờ liên hệ.

HỒ DỨC CHÍNH, H.35_229, IV.#225504.

331

CHINH DUC HO
MINH HIEN TRUONG

1101D

FORT WORTH, TEXAS 76117

Date May 28th 1997

Pay to the Order of Vietnamese community cc, MDC VA \$5.00

five dollars only

Bank of America

Bank of America, Texas, N.A.
Haltom City Branch (817) 429-1254
Fort Worth Branch (800) 442-1254

For [REDACTED]

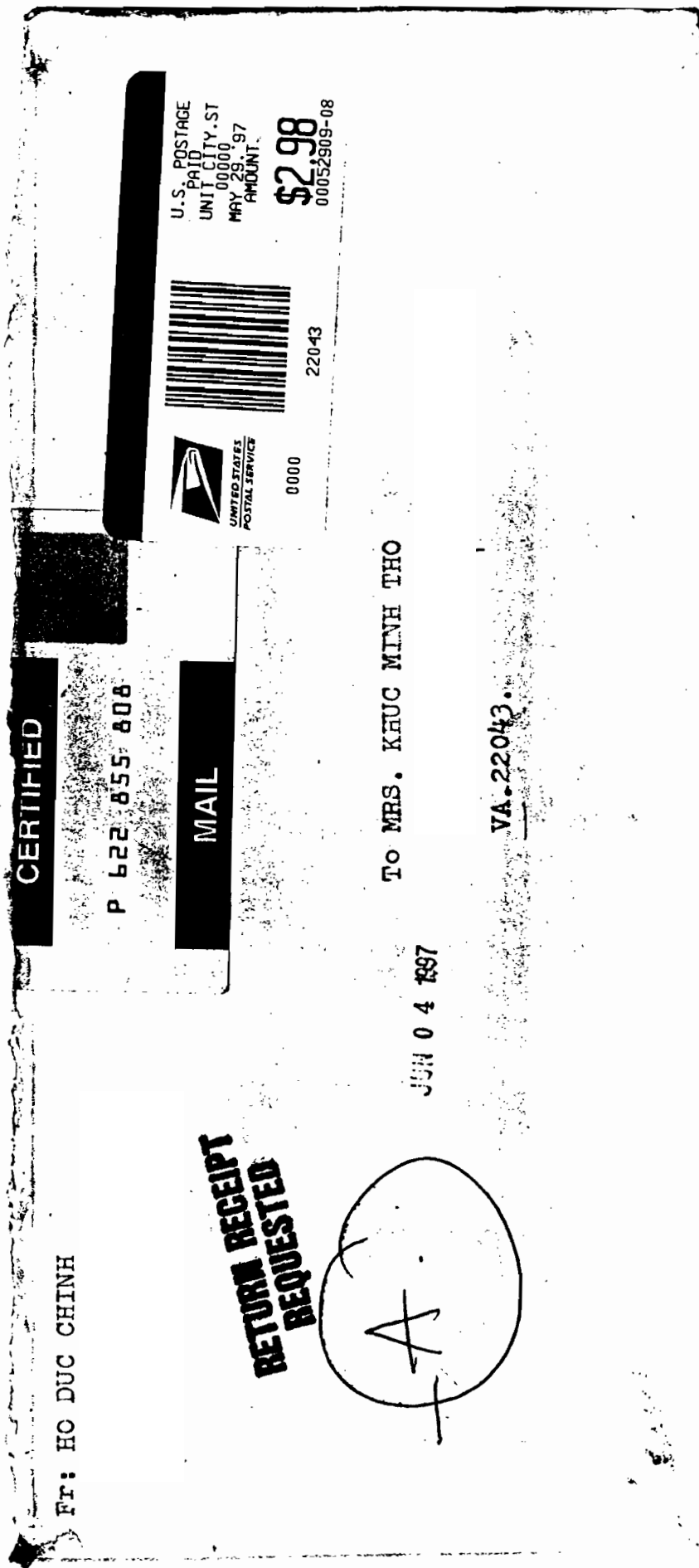
Chinh

9:30 pm

6/4/97

Hội sơ telephone cho ông Chinh,
Đường sẽ tiếp là Hội Gia đình INCTVN - xin hãy bỏ
đi hỏi cho Hội Chi phườn khác - nhưng hỏi báo

Ông bức hoặc nên đi tiêu bỏ cho già điếu -



CHINH DUC HO
MINH HIEN TRUONG

32-9312/3110

331

VOID

Date May 28th 1997

Pay to the
Order of Vietnamese community dc, MD & VA \$ 5 00

five dollars only

Dollars



Bank of America

Bank of America Texas, N.A.
Haltom City Branch (817) 428-1254
Fort Worth, Texas (800) 442-1254

For _____

Crunk

TO: MR. JIM CHIEF

CERTIFIED

P 622 855 808

MAIL

RETURN RECEIPT
REQUESTED



JUN 04 1997

TO: MR. JIM CHIEF

VA. 22043.



0000



22043

U.S. POSTAGE
PAID
UNIT CITY, ST
00000
MAY 29, '97
AMOUNT

\$2.98
00052909-06

1:311093120: 0331...83128...01148

Fr: HO DUC CHINH

CERTIFIED

P 622 855 808

MAIL

RETURN RECEIPT
REQUESTED



JUN 04 1997

To MRS. KHUG MINH THO

VA. 22043



U.S. POSTAGE
PAID
UNIT CITY.ST
00000
MAY 29, 97
AMOUNT

\$2.98
00052909-08

0000

22043

Fort Worth, Ngày 27 Tháng 5 Năm 1997

Kính Gởi Bà KHUC MINH THO,
Hội Trưởng Hội Từ Nhân Chính Trị Việt Nam.

Kính thưa Bà,

Ngày 23 Tháng 5 vừa qua được tin Bà về Thành phố DALLAS, nhân cơ hội này chúng tôi được tiếp chuyện với Bà qua làn sóng phát thanh của DAI VBS. Việt Nam, và đã trình bày trường hợp oan uổng của con trai chúng tôi tên [REDACTED], hiện còn [REDACTED] ở tại nhà số 24/18, phường 13 quận Gò Vấp, thành phố Hồ Chí Minh, còn bị kẹt lại Việt Nam.

Gia đình chúng tôi được gọi [REDACTED] lúc đó con chúng tôi chưa được Phòng Xuất Nhập Cảnh Đồng Tháp chuyển đơn xin hộ chiếu nên không được gặp phái đoàn Hoa Kỳ phỏng vấn.

Hiện nay con chúng tôi [REDACTED] khi làm đơn khiếu nại.

Chúng tôi viết thư này kèm theo một số giấy tờ liên quan đến trường hợp con chúng tôi, kính mong Bà quan tâm giúp đỡ, can thiệp cho con chúng tôi được gọi phỏng vấn và đoàn tụ với cha mẹ hầu giúp đỡ chúng tôi tuổi đã già lại mang bệnh tật (tôi được trợ cấp SSI vì bệnh Lygally blind, còn vợ tôi bị bệnh Tiểu đường cấp 2) chỉ trông nhờ đứa con trai duy nhất này mà thôi.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Bà, kính chúc Bà và quý Hội luôn dồi dào sức khỏe để tranh đấu, giúp đỡ cho các gia đình từ nhân chính trị và các gia đình E.O. chúng tôi./.

-Xin đính kèm 1 chi phiếu 5 Dollars.

Kính Thưa

-Một số giấy tờ liên hệ.

HỒ DỨC CHÍNH, H.35_229, IV.#225584.



From: Lê Quang - Nhỏ,

—

Hồ Sơ ở Texas kèm
bản đồ SUSD

Kính gửi
Bà Khuê - mình - Thư

Ho, Chinh Duc

May 27th 1997

To : MR.MARTIN FROST
Member of Congress
2459 Rayburn House Office Building
Washington, DC 29515

Reference : Sponsor for Ho,Dai Duc, our son, remained in Vietnam.

Dear Mr. Martin Frost,

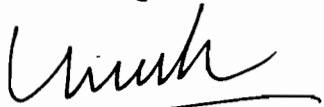
Thank you very much for your letter informing your inquiry with the Director of the Orderly Departure Program in Bangkok, Thailand.

We've received your letter dated September 18, 1996. Since then we haven't so far heard any thing from the above Office in Thailand.

We appreciate if you can do something as a reminder to the Office of ODP to ensure the case of our child be reconsidered under the new law before its eligibility expires.

Thank you very much again for your time.

Sincerely,



Ho, Chinh Duc.

Enclosed : 1. Your letter
2. Letter to Director of ODP/Bangkok (3.8.96)
3. Letter to Director of ODP/Bangkok (11.14.96)

MARTIN FROST

24th District, Texas

RULES COMMITTEE

Congress of the United States
House of Representatives
Washington, DC 20515

WASHINGTON OFFICE:

2459 Rayburn House Office Building
Washington, DC 20515
(202) 225-3805

September 18, 1996

Ms. Ho Chinh Duc

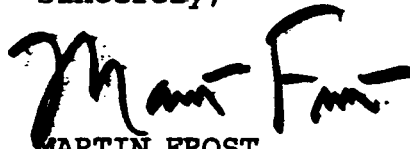
Dear Ms. Duc:

Thank you for contacting my office regarding the problems you are experiencing with your son's application for refugee status. In your behalf, I have made an inquiry with the Director of the Orderly Departure Program.

Please be assured that just as soon as I receive a response from that office I will notify you.

In the meantime, if you have any questions, please feel free to contact Melanie Ann McCormick, at the address checked.

Sincerely,



MARTIN FROST
Member of Congress

MF:mam

Please reply to office checked

Fort Worth, TX 76140

☒ 3020 S.E. Loop 820

(817) 293-8231

1-800-846-6213

Dallas, TX 75208

☐ 400 S. Zang Blvd., Suite 506

(214) 948-3401

1-800-837-2056

Corsicana, TX 75110

☐ 100 N. Main, Suite 634

(903) 874-0760

1-800-292-4423

NAME: HO DUC CHINH
ADDRESS:

DATE: November 14, 1996

Mr. Dewey Pendergrass, Director
Orderly Departure Program
Box 58 - American Embassy
APO AP 96546

RE: IV -225584/ HO-35-229/ HO DUC DAI
son of Ho Duc Chinh/PA

Dear Mr. Pendergrass:

I am writing on behalf of my son Ho Duc Dai, born on May 12, 1968, presently living at 24/18 Huong Lo 11, Hamlet 13, Go Vap District, Ho Chi Minh City in Vietnam.

I believe that his status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operation Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former Vietnamese political prisoners.

I request that ODP check the case according to the case numbers provided above and confirm for me that the son listed above is eligible and part of the group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Vietnam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our child be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter .

Sincerely



HO DUC CHINH

cc: FVPPA,

" For Information and follow-up "

CÔNG AN ĐỒNG THÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc:

Số: 100 /BN

BIÊN NHẬN

CHÚNG TÔI PHÒNG QUẢN LÝ NGƯỜI VIỆT NAM
XUẤT, NHẬP CẢNH THUỘC CÔNG AN TỈNH ĐỒNG THÁP

Có nhận hồ sơ xuất cảnh của Ông, B: Hồ Văn Đại
Sinh năm 1958 Nhiệm vụ: đi Mỹ thăm thân nhân
tháp Mười đi

Xin xuất cảnh đến nước: USA
Lý do: Đi thăm thân nhân cha đẻ H035
Cùng đi: / người.

Đề nghị Ông, Bà yêu tâm làm ăn sinh sống chờ chúng tôi thông
báo kết quả được hay không được xuất cảnh trong thời gian tới

IX. Cao Lãnh, ngày 9 tháng 01 năm 1995



Nghị ký Phong

Họ và tên / Full name /

HỒ ĐỨC ĐẠI

Ngày sinh / Date of birth

12 - 5 - 1968

Nơi sinh / Place of birth

Quê quán / Domicile

Nghề nghiệp / Occupation

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

BỊ CHỮ — REMARKS

THỰC THỰC — VISAS

THỰC THỰC KHẤT CẢNG

Số / No. 7200

Cấp cho / Issued to: Hồ Đức Đại

Cung cấp / Provided: 12/5/96

Đến / To: Thành phố Hồ Chí Minh

Quê quán / Domicile: Quận Sơn Trà

Ngày / Date: 27-6-1996

Tỷ lệ / Ratio: 1/1000

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNG



Nguyễn Ngọc Hoàng

Số / No. 238 / Ngày / Date: 27/1/96

CHỖ CHỖ HẠNH SÁO / CHỖ CHỖ HẠNH SÁO

TỈNH / PROVINCE: BÌNH DƯƠNG



Cục Quản lý Xuất Nhập Cảng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PTC 307896 B195

ĐINH CỬ

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

27 - 12 - 2000

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẠI CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 12 năm 1995
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CÁN
TRUNG ƯƠNG



Nguyễn Ngọc Khanh

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Tỉnh Kiên Giang
Quận Châu Thành
Xã Bưng Trầu
Số 582/4

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

TỜ SÔNG CHUNG

Chúng tôi : Ủy Ban Hành Chánh xã Bưng Trầu
Châu Thành, Kiên Giang

CHỨNG NHẬN

Những người có tên dưới đây đều ở trong một gia đình

Bà Trương Thị Ninh Hiền sinh năm 1948
vợ của Ông Hồ Đức Chính cùng sống với Ông
Hồ Đức Chính và những đứa con kể sau đây đồng sinh tự gia đình trên :

QUANG ANH HẠP PHÁP
NHUNG KHU KÝ QUẢ HỒI SÔNG
XÃ TUYẾN THẠCH

Chức vụ ngày 6 tháng 8 năm 1970

TRƯỞNG TỈNH
PHÓ QUẢN LÝ



NGUYỄN HỮU THÂN
PHÓ ĐỀ

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1) <u>Hồ Đức Đại</u> | sinh năm <u>1968</u> |
| 2) <u>Hồ Thị Phương Đại</u> | sinh năm <u>1970</u> |
| 3) _____ | sinh năm _____ |
| 4) _____ | sinh năm _____ |
| 5) _____ | sinh năm _____ |
| 6) _____ | sinh năm _____ |
| 7) _____ | sinh năm _____ |
| 8) _____ | sinh năm _____ |
| 9) _____ | sinh năm _____ |
| 10) _____ | sinh năm _____ |

Vẫn còn sống đủ và đã trình diện với Chúng tôi do nơi
Ông Hồ Đức Chính phụ đảm.

Chúng tôi cấp tờ chứng nhận này cho đương sự để làm bằng và cần dùng khi
hữu ích.

Tại Bưng Trầu ngày 5 tháng 8 năm 19 70

XÁ-TRƯỞNG

6-XS-Trưởng/HC



NGUYỄN HỮU THÂN

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

Tỉnh **KIÊN-TƯỜNG**

Quận **CHÂU-THÀNH**

Xã **TUYÊN-THÀNH**

Số hiệu **201**

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày **13** tháng **09** năm 19 **68**

Tên họ đứa trẻ	HỒ - ĐỨC - ĐẠI
Con trai hay con gái	Nam
Ngày sanh	Ngày mười hai tháng năm, năm một ngàn chín trăm sáu mươi tám
Nơi sanh	Xã Tuyên-Thành
Tên họ người cha	HỒ - ĐỨC - CHÍNH
Tên họ người mẹ	TRƯƠNG THỊ MINH-HIỀN
Vợ chánh hay không có hôn thú	Chánh
Tên họ người đứng khai	HỒ ĐỨC-CHÍNH

Tuyên-Thành



Y BẢN CHÍNH
Ngày **07** tháng **09** năm 19 **73**

Ủy Ban Nhân Dân
Xã Tuyên-Thành

HỒ-TÍNH
XÃ-TRƯỞNG

QUẬN : QUẬN - TÂY

XÃ : THỊNH - AN

Số hiệu : 58

TRÍCH - LỤC

CHỨNG - THƯ HÔN - THỦ

Tên, họ người chồng **HỒ - HỮU - QUÂN**
 nghề-nghiệp **Đi - Quên**
 sinh ngày **chín** tháng **tứ** năm **một ngàn chín trăm ba mươi sáu**
 tại **Bình-Hải Kiên-An (B.P)**

cư-sở tại **ABQ. 4.927**
 tạm-trú tại **Xã Tuyên-Thành (Kiên-An)**

Tên, họ cha chồng **HỒ - QUANG - HƯNG (sng)**
 (Sống, chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ chồng **HỒ - QUANG - HƯNG (sng)**
 (Sống, chết phải ghi rõ)

Tên, họ người vợ **TRẦN - C - THỊ - MINH - HẠNH**
 nghề-nghiệp **Công - Chức**

sinh ngày **sáu** tháng **mười hai** năm **một ngàn chín trăm bốn mươi sáu**
 tại **Xã Phước-Tỷ-Tung (Long-An)**
 cư-sở tại **/**

tạm-trú tại **Xã Tuyên-Thành (Kiên-An)**

Tên, họ cha vợ **TRẦN - C - THỊ - MINH - HẠNH (sng)**
 (Sống, chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ vợ **Võ - THỊ - MINH (sng)**
 (Sống, chết phải ghi rõ)

— Ngày cưới **ngày hai mươi ba, tháng chín, năm một ngàn chín trăm bốn mươi sáu**
 tại **thị trấn**

— Vợ chồng khai có họ riêng lập hôn thê

ngày

tại

Tích y bản chứng

Tuyên-Thành, ngày **12** tháng **10** năm **1967**

Viên-chức Hộ-tích,

Chú - Nhà Kiên-An-Hồ-Chí

Chứng cho hợp pháp
 Phòng chủ tịch Hội đồng
 XÃ TUYÊN-THÀNH
 Ngày Thành lập **12 tháng 10 năm 1967**



[Handwritten signature]
 E. VAI - 1001

NOV 1994

BỘ NGOẠI GIAO

SỞ NGOẠI VỤ

TP. HỒ CHÍ MINH

Số:/PLS/TM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP. HCM, ngày 07 tháng 09 năm 1994

#35-229

THU MỜI

Kính mời gia đình Ông, Bà HO DUC CHINH

đến đủ 6 người, tại ☐ 6 Thái Văn Lung - Q.1

☐ 184 bis Nguyễn Thị Minh Khai - Q.1

☒ Quận Q.1

vào lúc 8 giờ ngày 31 OCT 1994 tháng năm 199..... để:

☒ Tiếp xúc làm thủ tục nhập cảnh

☐ Đăng ký chuyến bay

☐ Thông báo về kết quả nhập cảnh

☐ Thông báo, tìm hiểu việc có liên quan đến Ông Bà.

☐

(Khi đi nhớ mang theo đầy đủ hồ sơ cần thiết ghi phía sau)

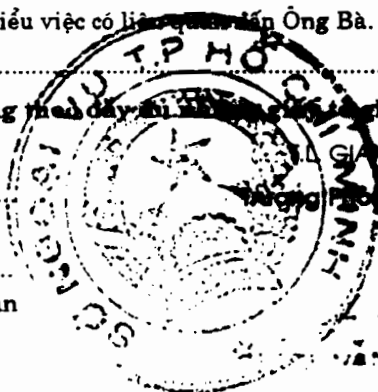
Người tiếp:

Hẹn..... giờ..... ngày.....

một người đến làm hồ sơ

Hẹn..... giờ..... ngày.....

..... người đến gặp phái đoàn



GIAM ĐỐC

NGUYỄN VĂN TÁNH

March 8, 1996

Ms. Martha L. Sardinas
Director
Orderly Departure Program
American Embassy
P. O. Box 58
APO , AP 96546-0001

RE: IV-225584//HO DUC DAI/DOB: May/12/68

Dear Sir:

My name is Ho Duc Chinh, presently living at . I would like to claim the misfortune of my son Ho Duc Dai who was born on May 12, 1968. He is currently living at 24/18 Huong Lo 11, Hamlet 13, Go Vap District, Ho Chi Minh City in Vietnam as follows:

In September 9, 1986, I asked Senator Paula Hawkins to submit my application to your office to apply for a refugee status. My application was accepted and the case number IV 225584 was issued to our family of six persons. In 1991, I had to submit an application again at the Foreign Affair Bureau at Dong Thap for the Exit Permit. Unfortunately, my son's application was denied because he was more than 21 years old although at that time the American Government has not promulgated the rule for the children who cannot accompany their parents to the United States if they are more than 21 years old.

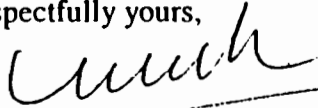
On October 31, 1994, I was invited by the Foreign Affair Bureau of Ho Chi Minh City for an interview. A list of the interview consisted of six persons. But my son was not allowed to see the ODP Authorities for an interview because at that time the interior office did not issue my son an Exit Permit. Therefore, we decided to depart Vietnam first then my son would claim for the Exit Permit. My son now obtains an Exit Permit which copy is attached.

I hereby write this letter to ask you to reconsider my son's misfortune and grant him a refugee visa to come to join his family in the United States, because of the humanity accordance with the policy of helping a political refugee. Furthermore, my family was interviewed by the interview list number H35-229 on the 31st of October, 1994. At that time, the children more than 21 years old were still granted a derived refugee status. This was also the fault of the interior bureau of Dong Thap who did not understand the American Government policy thoroughly so my family had to separate. My son has to live under the Communist regime although he was eligible to derive refugee status at that time. Copies of my interview invitation and Senator Paula Hawkins' letter are enclosed for your review.

My son now is living by himself and very lonely in Vietnam. His life is in danger because of the discriminated policy toward the Re-ed family. Especially I was the officer of the old regime, the Republic of Vietnam, so my son has been considered their enemy. Please check my son's case and grant him a visa to come to join us in the United States.

Your reconsideration in this matter will be greatly appreciated.

Respectfully yours,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Ho Duc Chinh', written over a horizontal line.

HO DUC CHINH

Registered No.

R 489 843 821

Date Stamp

To Be Completed By Post Office	Reg. Fee: \$ 4.85	Special Delivery \$
	Handling Charge \$	Return Receipt \$
	Postage \$ 1.40	Restricted Delivery \$
	Received by <i>[Signature]</i>	
	Customer must Declare Full Value \$	☐ With Postal Insurance ☐ Without Postal Insurance
To Be Completed By Customer (Please Print) All Entries Must Be in Ballpoint or Typed	FROM	HO DUC CHINH
		U.S.A
	TO	Ms. Dewey Pendergrass, Director ODP Box 58 American Embassy Bangkok THAILAND


 Special International
 Indemnity is Limited.
 (See Reverse)
PS Form 3806,
February 1995

Receipt for Registered Mail

(Customer Copy)

(See Information on Reverse)

SAVE THIS RECEIPT FOR REGISTERED MAIL CLAIMS & INQUIRIES

DECLARATION OF VALUE - Mailers are required to declare the full value at the time of mailing on all registered mail articles, whether insurance is desired or not.

WITH POSTAL INSURANCE - Domestic postal insurance against loss or damage may be purchased by paying the appropriate fee. Domestic insurance on registered mail is limited to the lesser of (1) the value of the article at the time of mailing if lost or totally damaged, or (2) the cost of repairs. Consult your postmaster for additional details of insurance limits and coverage for domestic and international registered mail. See *Domestic Mail Manual* S010 and S911 for limitations of coverage.

WITHOUT POSTAL INSURANCE - An article may also be sent registered mail without postal insurance by paying the appropriate fee. No indemnity will be paid for articles mailed without postal coverage.

TO FILE INSURANCE CLAIM - Claim must be filed within 1 year from the date of mailing. Present this receipt. Claims for complete or partial loss of contents, damage or alleged rifling must be filed immediately. The article, container, and packaging must be presented when filing a complete or partial loss of contents or damage claim. Submit evidence of value or repair costs to substantiate your claim. Inquiries on registered mail claims should not be filed for at least 3 months after the date the original claim was filed.

INTERNATIONAL REGISTERED MAIL - Indemnity coverage for international registered mail is limited to the maximum set by the Convention of the Universal Postal Union. Consult postmaster and the *International Mail Manual* for limitations of coverage and individual country prohibitions and restrictions.

PS Form 3806, February 1995 (Reverse)